

Din hija traduzzjoni bażika mill-Ingliż, ippubblikata għal finijiet ta' informazzjoni.

Il-verżjoni bl-Ingliż dejjem għanda prevalenza f'każ ta' kwalunkwe diskrepanza jew inkonsistenza bejn l-Ingliż u l-verżjonijiet bl-lingwi oħrajn tal-GIP.

Linji Gwida dwar il- Proċeduri ta' Investigazzjoni għall- Persunal tal-OLAF

L-1 ta' Ottubru 2013

WERREJ

KAPITOLU I SELEZZJONI	3
Artikolu 1. Ġenerali	3
Artikolu 2. Informazzjoni li tkun diehla	3
Artikolu 3. Informazzjoni oħra	3
Artikolu 4. It-Trattament tal-Informazzjoni	4
Artikolu 5. Il-Proċess tas-Selezzjoni	4
Artikolu 6. Id-Deciżjoni tad-Direttur Ġenerali	5
Artikolu 7. Informazzjoni dwar każijiet miċhuda	5
KAPITOLU II KAŻIJET TA' INVESTIGAZZJONI U TA' KOORDINAZZJONI	6
Artikolu 8. Ġenerali	6
Artikolu 9. Azzjonijiet Preliminarji	7
Artikolu 10. Każijiet ta' Koordinazzjoni	8
Artikolu 11. Investigazzjoni	9
Artikolu 12. Kontroll tal-legalità matul l-investigazzjoni	10
Artikolu 13. Spezzjonijiet ta' proprjetà tal-UE	11
Artikolu 14. Kontrolli fil-post	12
Artikolu 15. Operazzjonijiet forensiċi diġitali fi spezzjonijiet jew kontrolli fil-post	13
Artikolu 16. Intervisti	14
Artikolu 17. Missjonijiet investigattivi f'pajjiżi terzi	15
Artikolu 18. Opportunità biex jiġu pprovduti l-kummenti	16
Artikolu 19. Rapport Finali u Rakkomandazzjonijiet proposti	17
KAPITOLU III EVALWAZZJONI FINALI U GĦELUQ TAL-KAŻ	18
Artikolu 20. Ġenerali	18
Artikolu 21. Ir-rapport finali	18
Artikolu 22. Deciżjoni tal-għeluq tal-każ u Rakkomandazzjonijiet	19
Artikolu 23. Informazzjoni u Ftigijiet tat-trażmissjoni	19
KAPITOLU IV MONITORAĠĠ U ASSISTENZA	20
Artikolu 24. Ġenerali	20
Artikolu 25. Assistenza lil awtoritajiet kompetenti	20
Artikolu 26. Sorveljana tal-Implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet	21
Artikolu 27. Reġistrazzjoni ta' riżultati finanzjarji, ġudizzjarji u dixiplinarji	21
KAPITOLU V DHUL FIS-SEHĦ	22
Artikolu 28.	22
GLOSSARJU	23

Dawn il-Linji Gwida dwar il-Proċeduri ta' Investigazzjoni għall-Persunal tal-OLAF jikkostitwixxu l-linji gwida previsti fl-Artikolu 17(8) u msemmija fil-Premessa 18 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013. Dawn il-linji gwida huma regoli interni li jiġu applikati mill-persunal kollu tal-OLAF sabiex jiġi żgurat li investigazzjonijiet tal-OLAF jiġu mwettqa b'mod koerenti.

L-attivitajiet investigattivi kollha jkunu mwettqa b'rispett sħiħ għat-Trattati tal-UE, il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, il-leġiżlazzjoni tal-UE u dawn il-Linji Gwida dwar Proċeduri ta' Investigazzjoni għall-Persunal tal-OLAF.

L-attivitajiet investigattivi kollha jitwettqu b'mod oġġettiv u imparzjali biex jiżguraw ġustizzja proċedurali, skont l-oġġla standards professjonali u b'rispett sħiħ għad-drittijiet tal-persuni kollha involuti.

KAPITOLU I SELEZZJONI

Artikolu 1. Ġenerali

1.1 Waqt il-fażi ta' selezzjoni, l-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tanalizza informazzjoni ta' interess investigattiv potenzjali u tipprovdi opinjoni lid-Direttur Ġenerali dwar jekk każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni għandux jiġi miftuħ jew jekk il-każ għandux jiġi injorat.

Artikolu 2. Informazzjoni li tkun dieħla

2.1 Kwalunkwe informazzjoni dwar interess investigattiv potenzjali lill-OLAF irċevuta minn membru tal-istaff tintbagħat lir-Regjistru mingħajr dewmien. Meta l-informazzjoni ma tkunx tirrelata ma' investigazzjoni eżistenti jew każ ta' koordinazzjoni, hi tintbagħat lir-Regjistru sa mhux aktar tard minn ħamest iġranet xogħol wara l-irċevuta tagħha, jew meta l-informazzjoni tkun irċevuta waqt missjoni, sa ħamest iġranet xogħol mir-ritorn fl-uffiċċju.

2.2 Informazzjoni irċevuta mill-persunal b'mod orali għandha tiġi rreġistrata b'nota bil-miktub u mibgħuta lir-Regjistru skont dawn il-limiti taż-żmien.

Artikolu 3. Informazzjoni oħra

3.1 Meta l-OLAF, b'inizjattiva tiegħu jiġbor informazzjoni ta' interess investigattiv potenzjali, din tintbagħat lir-Regjistru.

Artikolu 4. It-Trattament tal-Informazzjoni

4.1 Fil-ħin tal-irċevuta tal-informazzjoni, ir-Registru jalloka informazzjoni li jkun fiha numru tal-OF lill-każ rilevanti tal-OLAF. Fil-każijiet kollha l-oħra, informazzjoni ta' interess investigattiv potenzjali tintbagħat lill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet.

4.2 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tidentifika jekk l-informazzjoni tirrelatax ma' każ tal-OLAF u jekk iva talloka l-informazzjoni mal-każ xieraq tal-OLAF.

4.3 Fir-rigward ta' informazzjoni oħra ta' interess investigattiv potenzjali, l-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet toħloq numri tal-każijiet tal-OLAF godda (numri tal-OF) u talloka l-informazzjoni lil dawk il-każijiet.

Artikolu 5. Il-Proċess tas-Selezzjoni

5.1 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet, meta jkun neċessarju, tagħmel kuntatt mas-sors u l-istituzzjoni tal-UE, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija kkonċernata sabiex iġġib kjarifika u dokumentazzjoni ulterjuri rigward l-informazzjoni inizjali. Hija għandha wkoll tikkonsulta sorsi rilevanti li jkunu għad-dispożizzjoni tal-OLAF. Meta jkun neċessarju li tiġbor informazzjoni ulterjuri biex tappoġġa l-proċess ta' selezzjoni, l-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet *inter alia*:

- a. Tiġbor informazzjoni fil-qafas ta' laqgħat operattivi
- b. Tieħu stqarrijiet minn kull persuna kapaci li tipprovdi informazzjoni rilevanti
- c. Twettaq missjonijiet biex tiġbor il-fatti fl-Istati Membri
- d. Tikkonsulta informazzjoni fid-databases miżmuma mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-UE

5.2 Meta s-sors ikun informatur, l-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tinfirmah fi żmien 60 jum, biż-żmien li hemm bżonn biex tittiehed azzjoni.

5.3 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tipprovdi opinjoni dwar il-ftuħ jew ir-revoka ta' każ lid-Direttur Ġenerali. L-opinjoni dwar il-ftuħ ta' każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni jkun ibbażat fuq jekk l-informazzjoni taqax fil-kompetenza tal-OLAF biex jaġixxi, jekk l-informazzjoni tkunx suffiċjenti biex jiġi ġġustifikat il-ftuħ ta' każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni u jekk taqa' fil-Prioritajiet tal-Linja Politika Investigattiva (IPP) stabbiliti mid-Direttur Ġenerali.

5.4 Meta ssir evalwazzjoni dwar jekk l-OLAF huwiex kompetenti biex jaġixxi, tingħata konsiderazzjoni lir-Regolamenti, id-Deciżjonijiet, il-Ftehim Interistituzzjonali u strumenti legali oħra tal-UE li jirrelataw mal-protezzjoni tal-interessi finanzjarji u interessi oħrajn tal-UE li l-protezzjoni tagħhom taqa' taħt il-mandat tal-OLAF. Meta ssir evalwazzjoni dwar jekk l-informazzjoni hix suffiċjenti biex tiġġustifika l-ftuħ ta' każ investigattiv jew ta' koordinazzjoni, tingħata konsiderazzjoni lill-kredibilità tas-sors u l-kredibilità tal-allegazzjonijiet. L-informazzjoni kollha miġbura waqt il-proċess tas-selezzjoni tkun ikkunsidrata meta jiġi ġġustifikat il-ftuħ ta' każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni.

Artikolu 6. Id-Deciżjoni tad-Direttur Ġenerali

6.1 Wara konsiderazzjoni tal-informazzjoni rilevanti kollha u l-opinjoni pprovduta mill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet, id-Direttur Ġenerali jiddeciedi jekk jiftaħx każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni, jew jekk jiġix injorat il-każ.

6.2 Id-Direttur Ġenerali jassenja każijiet ta' investigazzjonijiet jew ta' koordinazzjoni lill-unità responsabbli.

6.3 Id-Direttur Ġenerali jista', meta neċessarju, jassenja każ lil unità ta' investigazzjoni barra minn dik responsabbli jew lil tim tal-investigazzjoni speċjali stabbilit għal dak il-għan. Miżuri bħal dawn għandhom jittiehdu meta n-natura tal-każ tirrikjedi hekk jew fejn jeżistu bżonnijiet ta' riżorsi.

Artikolu 7. Informazzjoni dwar każijiet miċhuda

7.1 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tista' tinforma lis-sors bid-deciżjoni tad-Direttur Ġenerali li jiċhad każ.

7.2 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tinforma lill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE jew lill-awtorità nazzjonali bid-deciżjoni tad-Direttur Ġenerali li jiċhad każ, meta neċessarju.

KAPITOLU II

KAŻIJET TA' INVESTIGAZZJONI U TA' KOORDINAZZJONI

Artikolu 8. Ġenerali

8.1 L-iskop ta' investigazzjoni hu li jiġi stabbilit jekk seħħewx frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-UE jew jekk kienx hemm kwistjonijiet serji li jirrelataw mal-qadi tad-dmirijiet professjonali li jikkostitwixxu nuqqas ta' ħarsien tad-dmirijiet, li jwasslu għal proċedimenti dixxiplinari jew kriminali, minn Membri, uffiċjali jew haddiema oħra tal-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-UE.

8.2 Meta neċessarju, investigazzjoni tista' tikkonċerna kemm suspetti ta' frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-UE kif ukoll materji serji relatati mat-twettiq ta' doveri professjonali ta' Membri, uffiċjali jew haddiema oħra tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-UE.

8.3 Il-fini ta' każ ta' koordinazzjoni hi li jipprovdi lill-Istati Membri bl-assistenza fil-koordinazzjoni tal-investigazzjonijiet tagħhom u attivitajiet oħra relatati mal-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-UE.

8.4 L-investigazzjonijiet jiġu mwettqa kontinwament u mingħajr dewmien mhux misthoqq sabiex titkabbar l-effiċjenza tagħhom u l-effettività tar-Rakkomandazzjonijiet.

8.5 L-informazzjoni jew l-evidenza kollha, kemm dik inkriminanti kif ukoll dik li tiskolpa, miġbura matul il-każijiet ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni, tkun miġbura u rreġistrata fil-forma xierqa u kif suppost. L-evidenza kollha miġbura għandha tkun relevanti għall-materja taht investigazzjoni u miġbura għall-fini tal-investigazzjoni.

8.6 L-azzjonijiet investigattivi kollha għandhom ikunu mwettqa b'kull rispett għad-drittijiet tal-persuni involuti inkluża l-protezzjoni tad-dejta u l-garanziji proċedurali u d-drittijiet applikabbli għall-investigazzjonijiet tal-OLAF

8.7 Il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni miġbura tkun irrispettata fl-interessi ta' dawk ikkonċernati u l-integrità tal-investigazzjoni. B'mod partikolari, waqt l-investigazzjoni, l-kunfidenzjalità tal-identità tal-informaturi u l-whistleblowers tkun irrispettata sakemm huwa possibbli li ma tkunx kontra l-interessi tal-investigazzjoni.

8.8 Fl-eventwalità li jinħoloq kunflitt ta' interess potenzjali waqt kull hin ta' każ, id-Direttur Ġenerali jiġi infurmat immedjatament.

Artikolu 9. Azzjonijiet Preliminarji

9.1 L-unità tal-investigazzjoni tagħmel eżami preliminari tal-informazzjoni miġbura jew miksuba waqt il-proċess ta' selezzjoni sabiex jiġi stabbilit liema attivitajiet ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni huma meħtieġa.

9.2 L-unità tal-investigazzjoni tinforma lill-Membri, l-uffiċjali jew haddiema oħra tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-UE mal-ewwel opportunità tal-implikazzjoni possibbli tagħhom f'investigazzjoni miftuħa. Din in-notifika tiġi diferita meta tkun ta' hsara għall-investigazzjoni li tiġi pprovduta din l-informazzjoni.

9.3 L-unità tal-investigazzjoni tinforma lill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE konċernata hekk kif jidher ċar li Membri, uffiċjali jew haddiema oħra jistgħu jkunu involuti f'investigazzjoni. Meta investigazzjoni tkun tikkonċerna Membru, President jew persuna f'kariga uffiċjali għolja ta' istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-UE, in-notifika tal-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE konċernata għandha tiġi magħmula fil-livell xieraq jew, meta jkun meħtieġ sabiex tkun żgurata l-kunfidenzjalità, minn toroq alternattivi. F'każijiet eċċezzjonali d-Direttur Ġenerali jista' jiddeċiedi li n-notifika tiġi differita lill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE konċernata.

9.4 L-unità tal-investigazzjoni, meta neċessarju, tinforma l-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-UE responsabbli konċernata bid-deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali li jinfetaħ każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni.

9.5 L-unità tal-investigazzjoni għandha, meta neċessarju, tinforma s-sors bid-deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali biex jinfetaħ każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni.

9.6 L-unità tal-investigazzjoni, meta neċessarju, tinvolvi l-awtoritajiet investigattivi jew ġudizzjarji relevanti konċernati fl-investigazzjoni.

9.7 Meta l-evidenza disponibbli ma tindikax l-eżistenza ta' frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji jew interessi oħra tal-UE u/jew materji serji li jirrelataw mat-twettiq ta' doveri professjonali u ma jkunx hemm bżonn ta' azzjoni ta' investigazzjoni ulterjuri, jiġi ppreparat Rapport Finali sabiex jippermetti lid-Direttur Ġenerali jiddeċiedi dwar l-għeluq tal-investigazzjoni.

Artikolu 10. Każijiet ta' Koordinazzjoni

10.1 L-unità tal-investigazzjoni tipprovdi kull assistenza neċessarja lill-awtoritajiet amministrattivi, tal-pulizija u ġudizzjarji tal-Istati Membri u tikkoopera mal-awtoritajiet nazzjonali fil-koordinazzjoni tal-investigazzjonijiet tagħhom u attivitajiet oħra relatati.

10.2 Fil-qafas ta' każ ta' koordinazzjoni, l-unità tal-investigazzjoni tipprovdi assistenza u tikkontribwixxi għal investigazzjonijiet imwettqa minn awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Hi tiffaċilita l-ġbir u l-iskambju ta' evidenza u tiżgura sinerġija fl-investigazzjoni fost l-awtoritajiet kompetenti rilevanti.

10.3 L-unità tal-investigazzjoni ma għandhiex tmexxi attivitajiet investigattivi f'każijiet ta' koordinazzjoni. Madankollu, hija tipprovdi kull assistenza neċessarja lill-Istati Membri fit-tmexxija tal-investigazzjonijiet tagħhom billi tiffaċilita:

- a. Il-ġbir ta' dokumenti u informazzjoni fi kwalunkwe format li jistgħu jintużaw bħala evidenza
- b. Il-ġbir ta' evidenza fil-qafas ta' laqgħat operattivi
- c. It-teħid ta' stqarrijiet minn kull persuna kapaċi li tipprovdi informazzjoni rilevanti
- d. It-teħid ta' kampjuni għal eżami xjentifiku

10.4 Meta jsir neċessarju waqt każ ta' koordinazzjoni biex l-OLAF jikkonverti l-każ f'investigazzjoni, l-unità tal-investigazzjoni tippreżenta rikjesta għal deċiżjoni fuq ir-riklassifikazzjoni tal-każ lill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analizi tal-Investigazzjonijiet. L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analizi tal-Investigazzjonijiet tivverifika r-riklassifikazzjoni proposta u tipprovdi opinjoni lid-Direttur Ġenerali, u li fuqha huwa jieħu deċiżjoni.

Artikolu 11. Investigazzjoni

11.1 L-unità tal-investigazzjoni tiġbor evidenza billi tuża *inter alia* l-mezzi segwenti:

- a. Il-ġbir ta' dokumenti u informazzjoni fi kwalunkwe format li jistgħu jintużaw bħala evidenza
- b. Il-ġbir ta' evidenza fil-qafas ta' laqgħat operattivi
- c. It-teħid ta' stqarrijiet minn kull persuna kapaċi li tipprovdri informazzjoni rilevanti
- d. It-twettiq ta' missjonijiet biex tiġbor il-fatti fl-Istati Membri
- e. It-teħid ta' kampjuni għal eżami xjentifiku.
- f. It-twettiq ta' intervisti ma' persuni konċernati jew xhieda
- g. It-twettiq ta' spezzjonijiet ta' proprjetà
- h. It-twettiq ta' kontrolli fil-post (ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96)
- i. It-twettiq ta' operazzjonijiet diġitali forensiċi
- j. It-twettiq ta' missjonijiet investigattivi f'pajjiżi terzi

11.2 Membri tal-unità tal-investigazzjoni jwettqu l-attivitajiet investigattivi segwenti wara produzzjoni tal-att bil-miktub tad-Direttur Ġenerali li juri l-identità u l-kapaċità tagħhom, u l-attività investigattiva li huma awtorizzati li jwettqu:

- a. Intervisti ma' persuni konċernati u xhieda
- b. Spezzjonijiet ta' proprjetà
- c. Kontrolli fuq il-post
- d. Operazzjonijiet diġitali forensiċi
- e. It-twettiq ta' missjonijiet investigattivi f'pajjiżi terzi

11.3 Meta l-unità tal-investigazzjoni tikkonsidra li miżuri amministrattivi prekawzjonarji biex jipproteġu l-interessi finanzjarji huma rikjesti, tiġi notikata l-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE konċernata.

11.4 Meta l-unità ta' investigazzjoni tidentifika l-bżonn ta' mmarrar skont is-Sistema ta' Twissija Bikrija (EWS), hijaa titlob l-introduzzjoni ta' mmarrar lill-unità tal-politika rilevanti tal-OLAF.

11.5 L-unità tal-investigazzjoni tipprepara d-dokumentazzjoni neċessarja biex tinforma l-Kumitat ta' Superviżjoni dwar it-tul tal-investigazzjonijiet, skont l-Artikolu 7(8) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013.

Artikolu 12. Kontroll tal-legalità matul l-investigazzjoni

12.1 Meta l-unità tal-investigazzjoni tbassar it-tmexxija ta' attività investigattiva li tirrikjedi l-awtorizzazzjoni tad-Direttur Ġenerali skont Artikolu 11.2, l-unità tal-investigazzjoni tissottometti rikjesta biex tmexxi l-attività investigattiva proposta lill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet.

12.2 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tivverifika l-legalità, in-neċessità u l-proporzjonalità tal-attività investigattiva proposta u tipprovdi opinjoni lid-Direttur Ġenerali, u li fuqha jieħu deċiżjoni.

12.3 Meta l-unità tal-investigazzjoni tbassar it-tmexxija ta' attività investigattiva barra mill-iskop eżistenti tal-investigazzjoni, hija tissottometti rikjesta biex jiġi estiż l-iskop tal-investigazzjoni lill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet. L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tivverifika l-legalità u n-neċessità tal-estensjoni proposta tal-iskop u tipprovdi opinjoni lid-Direttur Ġenerali, u li fuqha huwa jieħu deċiżjoni.

12.4 Meta l-unità tal-investigazzjoni tipproponi li taqşam jew tgħaqqad każ, hi tissottometti rikjesta lill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet. L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tivverifika l-legalità u n-neċessità tas-separazzjoni jew l-inkorporazzjoni proposta tal-każ u tipprovdi opinjoni lid-Direttur Ġenerali, u li fuqha huwa jieħu deċiżjoni.

Artikolu 13. Spezzjonijiet ta' proprjetà tal-UE

13.1 L-unità tal-investigazzjoni tista' twettaq spezzjonijiet tal-proprjetà tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-UE fi kwalunkwe ħin waqt investigazzjoni.

13.2 L-unità tal-investigazzjoni tinforma lis-Segretarju Ġenerali jew l-awtorità ekwivalenti tal-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-UE konċernata kull meta jkollha ħsieb tikkonduċi spezzjoni tal-proprjetà tiegħu/tagħha. L-unità tal-investigazzjoni tippreżenta n-notifika proposta lill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet flimkien mar-rikjesta tagħha għal awtorizzazzjoni tal-ispezzjoni proposta.

13.3 Qabel ma twettaq spezzjoni tal-proprjetà l-unità tal-investigazzjoni, meta neċessarju, tinforma lill-kap tas-sigurtà tal-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE konċernata u titlob l-assistenza tiegħu.

13.4 L-unità tal-investigazzjoni twettaq l-ispezzjoni fil-preżenza ta' Membru, uffiċjal jew ħaddiem tal-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE konċernata. Meta jkun neċessarju, l-ispezzjoni tista' tkun magħmula fl-assenza tal-Membru, uffiċjal jew ħaddiem ieħor konċernat; f'każijiet bħal dawn, membru ieħor tal-persunal jew membru tas-sigurtà tal-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-UE konċernata jkun preżenti.

13.5 Waqt spezzjoni tal-proprjetà, membri tal-unità tal-investigazzjoni jistgħu jaċċessaw kwalunkwe informazzjoni miżmuma mill-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-UE konċernata, inklużi *inter alia* kopji ta' dejta elettronika, kopji ta' dokumenti privati (inklużi rekords mediċi) meta jistgħu jkunu rilevanti għall-investigazzjoni. Dokumenti oriġinali għandhom jittieħdu fejn ikun hemm periklu li jistgħu jiġu mbagħbsa jew imneħħija.

13.6 Membri tal-unità tal-investigazzjoni jistgħu jagħmlu rikjesta għal informazzjoni minn Membri, uffiċjali jew ħaddiema oħra tal-istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-UE konċernata matul spezzjoni.

13.7 Membri tal-unità tal-investigazzjoni li huma involuti li jagħmlu l-ispezzjoni jfasslu rapport tal-attivitajiet magħmula waqt l-ispezzjoni u jitolbu l-partecipanti biex jiffirmaw ir-rapport. Meta neċessarju, kopji tar-rapport jiġu provduti lill-partecipanti. Madankollu, meta jkun fl-interessi tal-investigazzjoni, kopji tar-rapport tal-ispezzjoni jiġu provduti aktar 'il quddiem.

Artikolu 14. Kontrolli fil-post

14.1 L-awtorità nazzjonali konċernata tiġi notifikata fi żmien xieraq dwar il-kontroll fil-post li jkun irid jiġi mwettaq u dwar l-oġġett, l-iskop u l-bażi legali tal-kontroll. Meta jkun rikjest minn leġiżlazzjoni nazzjonali, l-operatur ekonomiku jiġi notifikat dwar il-kontroll fil-post li jkun irid isir.

14.2 Il-kontroll fil-post għandu jsir bil-kooperazzjoni tal-awtorità nazzjonali kompetenti. Uffiċjali tal-awtoritajiet nazzjonali jistgħu jipparteċipaw fil-kontroll fil-post jew jista' jsir kunguntemment bejn l-OLAF u l-awtorità nazzjonali kompetenti.

14.3 Meta neċessarju, esperti li ma humiex persunal tal-OLAF jistgħu jassistu l-membri tal-unità ta' investigazzjoni li qed iwettqu l-kontrolli fil-post. Dawn l-esperti jipprovdu ċertifikazzjoni tal-għarfien espert tagħhom u jkunu inklużi fl-att bil-miktub imsemmi fl-Artikolu 11.2 li jawtorizzahom jassistu fil-kontroll fil-post.

14.4 Membri tal-unità tal-investigazzjoni li jkunu qed iwettqu l-kontroll fil-post jiżguraw li jaċċessaw il-proprjetà tal-operatur ekonomiku u evidenza relevanti bl-istess kundizzjonijiet bħall-ispetturi tal-awtorità nazzjonali u f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali.

14.5 Membri tal-unità tal-investigazzjoni jistgħu jieħdu stqarrijiet minn operaturi ekonomiċi matul kontroll fil-post.

14.6 Membri tal-unità tal-investigazzjoni li jkunu qegħdin jagħmlu l-kontroll fil-post jfasslu rapport tal-attivitajiet magħmula waqt il-kontroll fil-post. L-ispetturi nazzjonali parteċipanti u l-operatur ekonomiku konċernati jkunu mitluba biex jiffirmaw ir-rapport. Ir-rapport għandu jinkludi kull fatt jew suspett li jkun tela' fil-wiċċ waqt il-kontroll fil-post. Ir-rapport ikun imfassal skont ir-regoli nazzjonali applikabbli tal-Istat Membru konċernat. Kopji tar-rapport tal-kontroll fil-post jiġu pprovvuti lill-awtorità nazzjonali u, meta neċessarju, lill-operatur ekonomiku konċernat.

14.7 Kontrolli fil-post jistgħu jiġu mwettqa fuq operaturi ekonomiċi minbarra dawk direttament konċernati meta jkun strettament neċessarju li jkun hemm aċċess għal evidenza relevanti miżmuma minnhom.

14.8 Kontrolli fil-post jistgħu jiġu mwettqa fuq operaturi ekonomiċi f'pajjiżi terzi u fuq proprjetà ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fuq il-bażi ta' dispożizzjonijiet legali fis-sehħ.

14.9 F'investigazzjonijiet li jikkonċernaw Membri, uffiċjali jew haċċiema oħra tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-UE, kontrolli fil-post jistgħu jitwettqu fuq operaturi ekonomiċi meta jkun neċessarju li jkun hemm aċċess għal evidenza relevanti miżmuma minnhom.

Artikolu 15. Operazzjonijiet forensiċi diġitali fi spezzjonijiet jew kontrolli fil-post

15.1 Operazzjonijiet forensiċi diġitali jistgħu jitwettqu fil-qafas ta' spezzjonijiet jew kontrolli fil-post skont il-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità. Operazzjonijiet forensiċi diġitali mwettqa fil-qafas ta' kontrolli fil-post, jitwettqu skont id-dispożizzjonijiet legali nazzjonali.

15.2 Operazzjonijiet forensiċi diġitali għandhom ikunu preċeduti minn identifikazzjoni preliminari tal-midja diġitali konċernata. Esperti forensiċi diġitali tal-OLAF jakkumpanjaw l-unità tal-investigazzjoni u jwettqu l-operazzjoni forensika diġitali. L-esperti forensiċi diġitali jfasslu rapport tal-operazzjonijiet forensiċi diġitali li jkun anness mar-rapport tal-ispezzjoni tal-kontroll fil-post. Il-parteciċipanti fl-operazzjoni forensika diġitali jintalbu biex jiffirmaw ir-rapport tal-operazzjoni forensika diġitali.

15.3 L-eżami forensiku diġitali u l-analiżi tad-dejta miġbura matul l-operazzjoni forensika diġitali jkunu limitati li jiġbru dejta neċessarja u relevanti għall-investigazzjoni konċernata.

Artikolu 16. Intervisti

16.1 L-unità tal-investigazzjoni tista' tintervista persuna konċernata jew xhud waqt kwalunkwe ħin waqt investigazzjoni.

16.2 Meta jiġi intervistat xhud, tintbagħat stedina għall-intervista skont il-perjodi ta' notifika stipulati fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013. L-unità tal-investigazzjoni tinformah bid-dritt tiegħu li ma jinkriminax lilu nnifsu. Hu jkun informat li jista' juża lingwa uffiċjali tal-UE li jagħżel hu. Jekk ix-xhud ikun uffiċjal jew ħaddiem ieħor tal-UE, l-unità tal-investigazzjoni tista' tagħmel l-intervista f'lingwa uffiċjali tal-UE li x-xhud ikollu għarfien sħiħ tagħha. Uffiċjali jew ħaddiema oħra għandhom ikunu informati li huma għandhom id-dover li jikkooperaw mal-investigazzjoni tal-OLAF.

16.3 L-unità tal-investigazzjoni tħalli x-xhud japprova r-registrazzjoni tal-intervista jew li jagħmel osservazzjonijiet.

16.4 Jekk matul intervista joħroġ b'mod ċar li x-xhud ikun fil-fatt persuna konċernata, l-intervista titwaqqaf. Hu jkun informat li se jkun trattat bħala persuna konċernata, informat dwar id-drittijiet tiegħu u meta jagħmel ir-rikjesta hu jiġi pprovdut b'kopja tal-istqarrijiet passati tiegħu.

16.5 Meta l-unità tal-investigazzjoni tkun biġsibha tintervista persuna konċernata, għandha tintbagħat stedina għall-intervista skont il-perjodi ta' notifika stipulati fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013. L-unità tal-investigazzjoni tinforma lill-persuna konċernata bid-dritt tagħha li ma tinkriminax lilha nnifisha u d-dritt tagħha li tkun assistita minn persuna li tagħżel hi. Hu jkun informat li jista' juża lingwa uffiċjali tal-UE li jagħżel hu. Jekk il-persuna konċernata tkun uffiċjal jew ħaddiem ieħor tal-UE, l-unità tal-investigazzjoni tista' tagħmel l-intervista f'lingwa uffiċjali tal-UE li l-persuna konċernata jkollha għarfien sħiħ tagħha. Uffiċjali jew ħaddiema oħra għandhom ikunu informati li huma għandhom id-dover li jikkooperaw mal-investigazzjoni tal-OLAF.

16.6 Meta persuna konċernata tkun ġiet intervistata qabel bħala xhud, l-unità tal-investigazzjoni ma għandha bl-ebda mod tuża l-istqarrijiet passati tagħha kontriha.

16.7 L-unità tal-investigazzjoni tħalli l-persuna konċernata tapprova r-registrazzjoni tal-intervista jew tagħmel osservazzjonijiet, u għandha tagħtiha kopja tad-dokumenti tal-intervista. Madankollu, meta jkun fl-interessi tal-investigazzjoni, il-kopja tad-dokument tal-intervista tista' tiġi pprovduta aktar 'il quddiem.

16.8 L-unità tal-investigazzjoni tista' tiddeċiedi fl-interessi tal-effiċjenza u l-proporzjonalità, li tagħmel intervista b'vidjo konferenza.

Artikolu 17. Missjonijiet investigattivi f'pajjiżi terzi

17.1 L-unità tal-investigazzjoni tista' tikkonduċi missjonijiet investigattivi f'pajjiżi terzi meta l-evidenza meħtieġa biex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra ma tkunx disponibbli fl-Istati Membri. Missjonijiet investigattivi bħal dawn jsiru skont id-dispożizzjonijiet legali rilevanti kollha.

17.2 Missjoni f'pajjż terz tista' tirrelata ma' frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra f'dawn l-oqsma li ġejjin:

- a. Id-dwana
- b. Ir-riżorsi proprji tradizzjonali
- c. In-nefqa ta' fondi tal-UE
- d. In-nefqa ta' fondi tal-UE permezz ta' organizzazzjonijiet internazzjonali jew istituzzjonijiet finanzjarji, jew fondi ġestiti minn istituzzjoni, korp, ufficċju jew aġenzija tal-UE

17.3 Il-missjoni investigattiva għandha ssir bil-qbil u l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz konċernat.

17.4 Membri tal-unità tal-investigazzjoni għandhom, meta neċessarju, jieħdu stqarrijiet jew jagħmlu intervisti ma' persuni li jkollhom l-informazzjoni rilevanti matul missjoni investigattiva f'pajjiż terz.

17.5 Membri tal-unità tal-investigazzjoni li jkunu involuti li jagħmlu l-missjoni investigattiva jfasslu rapport tal-attivitajiet magħmula waqt il-missjoni, li kopja tiegħu tingħata lill-partecipanti.

17.6 Qabel missjonijiet investigattivi rigward dwana jew riżorsi proprji tradizzjonali, l-unità tal-investigazzjoni għandha tibgħat komunikazzjoni ufficjali lill-Istati Membri konċernati biex tinfurmahom bil-missjoni investigattiva proposta. Meta neċessarju l-Istati Membri għandhom jintalbu biex jipprovdu informazzjoni jew dejta li tirrelata mal-materja taht investigazzjoni.

17.7 Missjonijiet investigattivi li jikkonċernaw dwana jew riżorsi proprji tradizzjonali għandhom jinkludu membri tal-unità tal-investigazzjoni u ufficjali tal-Istati Membri konċernati. Il-bżonnijiet ta' dawk l-Istati Membri li mhux jipparteċipaw fil-missjoni investigattiva imma li jkollhom interess fil-materja taht investigazzjoni, għandhom ikunu indirizzati waqt il-missjoni investigattiva.

Artikolu 18. Opportunità biex jiġu pprovduti l-kummenti

18.1 Ladarba l-investigazzjoni tkun kompluta u qabel it-tfassil tal-konklużjonijiet li jirreferu għall-persuna konċernata bl-isem, l-unità tal-investigazzjoni tinforma lil dik il-persuna bil-fatti li jikkonċernawha u tistedinha biex tikkummenta fuq dawk il-fatti. Dawn il-kummenti jistgħu jiġu pprovduti fil-qafas ta' intervista jew bil-miktub.

18.2 L-inviti biex il-persuna konċernata tikkummenta jitfassal u jintbagħat skont il-kundizzjonijiet u l-perjodi ta' notifika stipulati fl-Artikolu 9(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013.

18.3 Meta jkun neċessarju li tiġi ppreservata l-kunfidenzjalità tal-investigazzjoni jew ta' proċess ġudizzjarju nazzjonali, id-dritt tal-persuna konċernata biex tikkummenta fuq il-fatti li jikkonċernawha jista' jiġi differit. Meta l-persuna konċernata tkun Membru, uffiċjal jew haddiem ieħor ta' istituzzjoni, uffiċċju jew aġenzija tal-UE, id-dritt li tikkummenta jista' jiġi differit bi qbil mas-Segretarju Ġenerali jew awtorità ekwivalenti.

Artikolu 19. Rapport Finali u Rakkomandazzjonijiet proposti

19.1 Ir-Rapport Finali jiffassal meta l-attivitajiet kollha jkunu kompluti u għandu jinkludi s-sejbiet u l-konklużjonijiet kollha stabbiliti matul investigazzjoni u każ ta' koordinazzjoni.

19.2 Ir-Rapporti Finali jistipulaw l-attivitajiet investigattivi mwettqa u l-evidenza miġbura matul l-investigazzjoni jew l-attivitajiet ta' koordinazzjoni u r-risultati fil-qafas ta' każ ta' koordinazzjoni. Tiġi inkluża analiżi legali tal-fatti stabbiliti u, meta possibbli, determinazzjoni tal-ammonti li għandhom jiġu rikoverati jew miżmuma milli jkunu minfuqa mingħajr raġuni. Ir-Rapporti Finali janalizzaw ukoll l-evidenza miġbura u jipprovdu konklużjonijiet relatati mal-eżistenza jew in-nuqqas tagħha tal-frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji jew interessi oħra tal-UE, u/jew materji serji li jirrelataw mat-tweqqif ta' doveri professjonali. Il-konklużjonijiet ikunu bbażati fuq valutazzjoni imparzjali u oġgettiva tal-intier tal-evidenza miġbura.

19.3 Ir-Rapporti Finali jistipulaw l-azzjonijiet magħmula biex jiġi żgurat ir-rispett tal-garanziji proċedurali (inkluża l-protezzjoni tad-dejta) u d-drittijiet tal-persuni konċernati, u jiddettaljaw kwalunkwe kumment magħmul mill-persuna konċernata relatata ma' fatti li jikkonċernaw lilha.

19.4 Ir-Rapporti Finali jiġu approvati u ffirmati mill-investigatur inkarigat, mill-Kap tal-Unità u mid-Direttur tad-direttorat tal-investigazzjoni relevanti.

19.5 Id-direttorat tal-investigazzjoni jipproponi li d-Direttur Ġenerali jagħmel Rakkomandazzjonijiet fuq il-bażi tas-sejbiet u l-konklużjonijiet tal-investigazzjoni jew, fejn neċessarju, tal-każ ta' koordinazzjoni.

19.6 Meta l-investigazzjoni tistabbilixxi li offiża kriminali jista' jkun li seħħet fi Stat Membru, id-direttorat tal-investigazzjoni jipproponi li d-Direttur Ġenerali jagħmel Rakkomandazzjonijiet biex tittieħed azzjoni mill-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Istati Membri.

19.7 Meta l-investigazzjoni tistabbilixxi li jista' jkun li seħħet offiża dixxiplinarja, id-direttorat tal-investigazzjoni jipproponi li d-Direttur Ġenerali jagħmel Rakkomandazzjonijiet biex jittieħdu miżuri dixxiplinarji mill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE relevanti.

19.8 Meta l-investigazzjoni tistabbilixxi ammont biex jiġi rikoverat jew miżmum milli jkun minfuq mingħajr raġuni, id-direttorat tal-investigazzjoni jipproponi li d-Direttur Ġenerali jagħmel Rakkomandazzjonijiet biex tittieħed azzjoni mill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju, l-aġenzija tal-UE jew mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.

19.9 Meta l-investigazzjoni tistabbilixxi l-bżonn li tittieħed azzjoni amministrattiva relatata mal-każ, id-direttorat tal-investigazzjoni jipproponi li d-Direttur Ġenerali jagħmel Rakkomandazzjonijiet biex jittieħdu miżuri amministrattivi mill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE relevanti.

19.10 Meta l-unità tal-investigazzjoni tidentifika nuqqasijiet fil-ġestjoni jew is-sistemi ta' kontroll jew fil-qafas legali, id-direttorat tal-investigazzjoni jinforma l-unità tal-politika relevanti tal-OLAF li għandha meta neċessarju tabbozza proposta biex tittieħed azzjoni mill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE relevanti. Kwalunkwe proposta tintbagħat mid-direttorat politiku lill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet għal opinjoni u li fuqha d-Direttur Ġenerali jagħmel deċiżjoni.

KAPITOLU III EVALWAZZJONI FINALI U GĦELUQ TAL-KAŻ

Artikolu 20. Ġenerali

20.1 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet teżamina r-Rapport Finali flimkien mar-Rakkomandazzjonijiet proposti u d-Deciżjoni tal-għeluq tal-każ sabiex tipprovdi opinjoni lid-Direttur Ġenerali.

20.2 L-iskop tar-rapport ikun li tiġi żgurata l-legalità, in-neċessità u l-proporzjonalità tal-attivitajiet imwettqa waqt każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni u r-rispett tad-drittijiet tal-persuni konċernati matul il-proċedura ta' investigazzjoni.

Artikolu 21. Ir-rapport finali

21.1 Id-direttorat tal-investigazzjoni jressaq ir-Rapport Finali, ir-Rakkomandazzjonijiet proposti u l-għeluq tad-deċiżjoni lill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet għal reviżjoni, flimkien mad-dokumentazzjoni kollha neċessarja inklużi n-noti ta' trażmissjoni u l-ittri.

21.2 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tiċċekkja jekk l-unità tal-investigazzjoni kinitx konformi mar-rekwiżiti legali inklużi d-drittijiet u l-garanziji proċedurali tal-persuni konċernati, ir-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-dejta u r-reviżjonijiet tal-legalità, in-neċessità u l-proporzjonalità tal-attivitajiet investigattivi mwettqa. L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tiċċekkja wkoll jekk ir-Rakkomandazzjonijiet proposti u d-deċiżjoni tal-għeluq tal-każ humiex ġustifikati skont is-sejbiet tal-każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni.

21.3 L-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tipprovdi opinjoni dwar ir-Rapport Finali, ir-Rakkomandazzjonijiet proposti u d-deċiżjoni tal-għeluq tal-każ, u li fuqha d-Direttur Ġenerali jieħu deciżjoni.

21.4 Qabel ma tinħareġ opinjoni negattiva dwar ir-Rapport Finali, ir-Rakkomandazzjonijiet proposti u/jew id-deċiżjoni tal-għeluq tal-każ, l-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet tipprovdi lid-direttorat tal-investigazzjoni l-opportunità li jerga' jikkonsidra d-dokumenti mressqa.

Artikolu 22. Deċiżjoni tal-għeluq tal-każ u Rakkomandazzjonijiet

22.1 Każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni jingħalaq biss b'deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali.

22.2 Fuq il-bażi tas-sejbiet ta' investigazzjoni jew, fejn ikun neċessarju każ ta' koordinazzjoni, id-Direttur Ġenerali jista' jieħu Rakkomandazzjonijiet biex tittiehed azzjoni mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji, l-aġenziji tal-UE jew mill-Istati Membri.

22.3 Id-Direttur Ġenerali jista' jagħmel rikjesta biex l-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju, l-aġenzija tal-UE jew l-awtorità kompetenti responsabbli tirrapporta, fi żmien stipulat, fuq l-azzjonijiet meħuda sabiex jiġu implimentati r-Rakkomandazzjonijiet u r-riżultat finali ta' kull azzjoni ġudizzjarja, dixxiplinarja jew finanzjarja.

22.4 Meta neċessarju, id-Direttur Ġenerali jista' jipprovdi informazzjoni dwar ir-riżultati tal-investigazzjoni tal-OLAF lil organizzazzjonijiet internazzjonali jew awtorità ta' pajjiż terz.

Artikolu 23. Informazzjoni u Ftigijiet tat-trażmissjoni

23.1 L-unità tal-investigazzjoni tinforma l-persuna konċernata fi żmien għaxart iġranet tax-xogħol dwar id-deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali biex jingħalaq każ li fih ma nstabet l-ebda evidenza kontra l-persuna konċernata. Fil-każijiet kollha l-oħra, l-unità tal-investigazzjoni għandha tinforma l-persuna konċernata, meta neċessarju, bid-deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali biex jingħalaq il-każ.

23.2 L-unità tal-investigazzjoni għandha tinforma lis-sors, meta neċessarju, bid-deċiżjoni tad-Direttur Ġenerali biex jingħalaq il-każ.

23.3 Meta d-Direttur Ġenerali jkun għalaq każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni, l-unità tal-investigazzjoni tibgħat ir-Rapport Finali flimkien mar-Rakkomandazzjonijiet jekk ikun hemm, lill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-UE konċernata.

23.4 Meta d-Direttur Ġenerali jkun għalaq każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni b'Rakkomandazzjonijiet, l-unità tal-investigazzjoni tibgħat ir-Rapport Finanzjarju u r-Rakkomandazzjonijiet, lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti jew lil awtorità nazzjonali oħra, jew organizzazzjoni internazzjonali kompetenti.

23.5 Meta d-Direttur Ġenerali jkun għalaq każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni mingħajr Rakkomandazzjonijiet, l-unità tal-investigazzjoni, meta neċessarju, tibgħat ir-Rapport Finali lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti jew lil awtorità nazzjonali oħra, jew lill-organizzazzjoni internazzjonali kompetenti.

23.6 L-unità tal-investigazzjoni tipprepara d-dokumenti meħtieġa biex tinforma lill-Kumitat ta' Superviżjoni bi trażmissjonijiet ta' informazzjoni relatati mal-każ lill-awtoritajiet ġudizzjarji nazzjonali tal-Istati Membri.

KAPITOLU IV MONITORAĠĠ U ASSISTENZA

Artikolu 24. Ġenerali

24.1 Waqt il-fażi ta' monitoraġġ, l-unità tal-investigazzjoni, meta ssir rikjesta, tipprovdi l-assistenza neċessarja kollha lill-awtoritajiet kompetenti.

24.2 Waqt il-fażi ta' monitoraġġ, l-unità tal-investigazzjoni ssegwi l-progress tal-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet u tirreġistra r-riżultati tal-azzjonijiet meħuda mill-awtoritajiet kompetenti li jirriżultaw mir-Rakkomandazzjonijiet.

Artikolu 25. Assistenza lil awtoritajiet kompetenti

25.1 L-unità tal-investigazzjoni, meta tiġi rikjesta, tagħti l-assistenza kollha neċessarja lill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji, l-aġenziji jew lill-Istati Membri tal-UE b'relazzjoni mal-azzjonijiet meħuda wara r-Rakkomandazzjonijiet, inkluż billi tipprovdi:

- a. dokumenti speċifiċi msemmija fir-Rapport Finali imma mhux inklużi fit-trażmissjoni tar-rapport
- b. kull informazzjoni ulterjuri rikjesta għall-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet, meta neċessarju
- c. l-awtorizzazzjoni għal persunal tal-OLAF biex jidhru bħala xhieda fil-proċeduri legali jew tassisti fil-ksib tal-awtorizzazzjoni għal uffiċjali ta' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji oħra tal-UE biex jidhru bħala xhieda
- d. assistenza fil-ksib ta' eżenzjoni tal-immunitajiet skont il-Protokoll dwar privileġġi u immunitajiet f'każijiet fejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jkunu bdew proċedimenti kriminali rigward l-atti ta' uffiċjali tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-UE, imwettqa fil-kapaċità uffiċjali tagħhom
- e. pariri minn esperti meta jintalab mill-Istati Membri

25.2 Meta rikjesta għall-assistenza tikkonċerna l-irkupru ta' fondi tal-UE jew azzjonijiet biex jipprevjenu dawn il-fondi milli jkunu minfuqa mingħajr raġuni, l-unità tal-investigazzjoni tirrappreżenta l-OLAF fi proċeduri amministrattivi mas-servizzi tal-Kummissjoni Ewropea (inklużi proċeduri kontradittorji, approvazzjoni tal-proċeduri tal-kontijiet, applikazzjonijiet tal-REM/REC u talbiet ta' maħfra).

25.3 Meta rikjesta għall-assistenza tikkonċerna azzjonijiet ġudizzjarji jew dixxiplinarji li jirriżultaw minn Rakkomandazzjonijiet, l-unità tal-investigazzjoni tassisti fit-tneħħija ta' immunitajiet, fl-għoti ta' pariri legali u t-traduzzjonijiet.

Artikolu 26. Sorveljana tal-Implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet

26.1 L-unità tal-investigazzjoni tissorvelja l-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet ta' natura ġudizzjarja, dixxiplinarja u finanzjarja magħmulin lill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji, l-aġenziji tal-UE u lil Stati Membri fuq bażi annwali.

26.2 L-unità tal-investigazzjoni tista' tagħmel rikjesta għal informazzjoni mill-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju, l-aġenzija jew minn Stat Membru tal-UE rigward l-azzjonijiet meħuda fir-rispett tar-Rakkomandazzjonijiet magħmula.

26.3 L-unità tal-investigazzjoni tista' tikkonsulta sistemi ta' informazzjoni li fihom l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji, l-aġenziji u l-Istati Membri tal-UE jirreġistraw l-azzjonijiet meħuda fir-rispett tar-Rakkomandazzjonijiet magħmula.

26.4 L-unità tal-investigazzjoni tissorvelja l-bżonn li jinżamm id-differiment ta' informazzjoni lil suġġetti tad-dejta u meta neċessarju tipprovdi n-notifiki meħtieġa.

Artikolu 27. Reġistrazzjoni ta' riżultati finanzjarji, ġudizzjarji u dixxiplinarji

27.1 L-unità tal-investigazzjoni tirreġistra l-azzjonijiet meħuda fir-rispett tar-Rakkomandazzjonijiet magħmula, il-progress u kwalunkwe riżultati tagħhom fis-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet tal-OLAF.

27.2 L-unità tal-investigazzjoni, meta neċessarju, tinforma lill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-UE bir-riżultat finali tal-proċedimenti ġudizzjarji nazzjonali u tinforma lill-unità politika responsabbli tal-OLAF għall-finijiet tal-EWS.

KAPITOLU V DHUL FIS-SEHH

Artikolu 28.

28.1 Dawn il-Linji Gwida dwar Proċeduri ta' Investigazzjoni għall-Persunal tal-OLAF jieħdu post l-Istruzzjonijiet tal-OLAF lill-Persunal dwar Proċeduri Investigattivi li daħlu fis-seħħ fl-1 ta' Frar 2012.

28.2 Dawn il-Linji Gwida dwar Proċeduri ta' Investigazzjoni għall-Persunal tal-OLAF jidhlu fis-seħħ fl-1 ta' Diċembru 2013.

Brussell,
18 ta' Settembru 2013

Giovanni KESSLER
Direttur Ġenerali
L-OLAF

GLOSSARJU

- **Awtorizzazzjoni [I-Artikolu 12]**

L-awtorizzazzjoni hija l-permess mogħti mid-Direttur Ġenerali lill-membri tal-unità tal-investigazzjoni jew membru ieħor tal-persunal tal-OLAF jew espert biex jagħtihom permess iwettqu jew jassistu fl-attivitàjiet investigattivi elenkati fl-Artikolu 11.2.

- **Awtorità [formola ta' hidma]**

L-awtorizzazzjoni hija l-att bil-miktub li permezz tiegħu d-Direttur Ġenerali jagħti s-setgħa lill-membri tal-unità tal-investigazzjoni jew membru ieħor tal-persunal tal-OLAF jew espert biex iwettqu jew jassistu fl-attivitàjiet investigattivi elenkati fl-Artikolu 11.2. Il-membri tal-unità tal-investigazzjoni jew membru ieħor tal-persunal tal-OLAF jew espert jipproduċu l-awtorità meta jwettqu jew jassistu f'attivitàjiet investigattivi bħal dawn.

- **Ammonti li għandhom jiġu rikoverati [I-Artikolu 19]**

L-ammont li jkun irid jiġi rikoverat jkun kwalunkwe spiża tal-UE identifikata waqt każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni bħala minfuqa mingħajr raġuni li għandha tiġi miġbura lura minn benefiċjarji, awtoritajiet nazzjonali ta' ġestjoni jew aġenziji tal-pagamenti (permezz ta' ġbir dirett, tpaċija, tnaqqis, tmiem tar-rabta, għeluq tal-programm, approvazzjoni tal-kontijiet, eċċ.).

L-ammont li jkun irid jiġi rikoverat ikun ukoll l-ammont personali ta' rizorsi proprji tradizzjonali identifikat waqt każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni bħala li kien evadut u li għandu jiġi rikoverat minn operaturi ekonomiċi jew impost fuq l-Istati Membri jekk jirriżulta minn negliġenza jew nuqqas ta' diliġenza min-naħa tagħhom.

- **Ammonti miżmuma milli jkunu minfuqa mingħajr raġuni [I-Artikolu 19]**

Dawn l-ammonti jinkludu kwalunkwe spiża tal-UE identifikata waqt każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni li kienet miżmuma milli tkun minfuqa mingħajr raġuni.

- **Każ [I-Artikolu 1]**

Każ huwa qafas li fih informazzjoni ta' interess investigattiv potenzjali tiġi trattata mill-OLAF; inklużi s-selezzjoni u l-investigazzjoni ta' din l-informazzjoni, u l-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet li jikkonċernaw din l-informazzjoni. Il-każijiet kollha trattati mill-OLAF huma allokati numru tal-każ tal-OLAF (numru tal-OF).

- **Kunflitt ta' interess [I-Artikolu 8]**

L-Artikolu 11a Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

- **Każ miċħud [I-Artikoli 5/7]**

Każ miċħud huwa każ li fih id-Direttur Ġenerali jkun għamel deċiżjoni li l-informazzjoni ta' interess investigattiv potenzjali ma tilhaqx il-kriterji għall-ftuħ ta' każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni.

- **Evidenza [I-Artikoli 8-11/14/17/14/23]**

L-evidenza hija kwalunkwe ħaġa li hija relevanti għall-fatti taħt investigazzjoni. L-evidenza tingabar waqt investigazzjoni sabiex jiġu stabbiliti l-fatti u tista' tkun kemm inkriminanti kif ukoll dik li tiskolpa. L-evidenza tinkludi *inter alia* informazzjoni, dokumenti, rapporti, registri, stqarrijiet, stampi, analiżi diġitali forensiċi jew xjentifiċi.

- **Estensjoni tal-għan ta' każ [I-Artikolu 12]**

L-estensjoni tal-għan ta' każ hija deċiżjoni mid-Direttur Ġenerali li tawtorizza biex jitwettqu attivitàjiet ta' investigazzjoni li jaqgħu barra mid-deċiżjoni tal-ftuħ tal-każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni.

- **Missjoni ta' tiftix ta' fatti [I-Artikoli 5/11]**

Missjonijiet ta' tiftix ta' fatti huma mmexxija mill-OLAF fl-Istati Membri, sabiex tingabar informazzjoni jew evidenza, li ma jirrikjedux l-involvement tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew il-poteri investigattivi tal-OLAF.

- **Immarkar [I-Artikolu 11]**

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni dwar is-Sistema ta' Twissija Bikrija għall-użu tal-uffiċjali awtorizzanti tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi.

- **Informatur [I-Artikolu 8]**

Informatur hu persuna naturali li tipprova informazzjoni ta' interess investigattiv possibbli lill-OLAF.

- **Informazzjoni ta' interess investigattiv possibbli [I-Artikolu 1]**

Informazzjoni ta' interess investigattiv potenzjali hi kull informazzjoni riċevuta mill-OLAF jew informazzjoni miġbura bl-inizjattiva tal-OLAF stess, li tista' tkun konsiderata għall-ftuħ ta' każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni u li tkun sottomessa lill-proċedura tas-selezzjoni għal analiżi.

- **Intervisti [I-Artikolu 16]**

Intervista hi djalogu formali ma' persuna konċernata jew xhud sabiex tinkiseb evidenza rilevanti għal investigazzjoni u li dejjem hi rreġistrata kif suppost.

- **Prioritajiet ta' Politika Investigattiva (IPP) [I-Artikolu 5]**

Prioritajiet ta' Politika Investigattiva (IPP) huma adottati fuq bażi annwali mid-Direttur Ġenerali fil-kuntest ta' Pjan Annwali ta' Ġestjoni u l-kriterji ta' politika stabbiliti għall-ftuħ ta' każijiet ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni.

- **Dispożizzjonijiet legali [I-Artikolu 17]**

Id-dispożizzjonijiet legali jirreferu għar-regoli legali applikabbli jew arrangamenti li bihom l-OLAF iwettaq l-attivitajiet legali tiegħu. Id-dispożizzjonijiet legali jkopru t-Trattati u l-leġiżlazzjoni tal-UE relevanti kollha inklużi r-Regolamenti, id-Deciżjonijiet, il-Ftehimiet Interistituzzjonali u Ftehimiet li jkunu saru ma' pajjiżi terzi inklużi dawk li jkollhom dispożizzjonijiet dwar kooperazzjoni u assistenza amministrattiva reċiproka. Dispożizzjonijiet legali jinkludu wkoll arrangamenti amministrattivi rilevanti li jkunu saru ma' awtoritajiet kompetenti f'pajjiżi terzi, organizzazzjonijiet internazzjonali jew partijiet kontraenti, kif ukoll dawk mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-UE.

- **Opinjoni [I-Artikoli 5/12/20/21]**

Opinjoni hi parir dwar materji relatati ma' każ ipprovduta mill-Unità tas-Selezzjoni u l-Analiżi tal-Investigazzjonijiet lid-Direttur Ġenerali.

- **Kontroll fuq il-post [I-Artikoli 11/14/15]**

Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96.

- **Rakkomandazzjoni [I-Artikoli 19-27]**

Rakkomandazzjonijiet huma proponimenti magħmula mid-Direttur Ġenerali biex tittiehed azzjoni mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji, l-aġenziji tal-UE relevanti jew l-awtorità kompetenti tal-Istati Membri, fuq il-bażi tas-sejbiet tal-każ ta' investigazzjoni jew ta' koordinazzjoni tal-OLAF.

- **Reġistru [I-Artikolu 2]**

Ir-Reġistru hu parti mill-Unità għall-Ġestjoni tal-Fluss ta' Xogħol ta' Investigazzjoni. Ir-Reġistru jalloka numri ta' referenza lid-dokumenti kollha ttrattati mill-OLAF inklużi n-numri tal-każijiet tal-OLAF (numri tal-OF), hu wkoll responsabbli tal-iskenjar u l-proċess tal-ġestjoni tad-dokumenti.

- **Sors tal-informazzjoni [I-Artikoli 5/7/9/23]**

Sors jipprovdi informazzjoni ta' interess investigattiv possibbli lill-OLAF. Sors jista' jkun istituzzjoni, korp, uffiċċju, aġenzija, Stat Membru tal-UE, pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali. Sors jista' jkun jew whistleblower jew infurmant. Sors jista' jipprovdi informazzjoni b'mod anonimu.

- **Stqarrija [I-Artikoli 5/10/11/14/17]**

Stqarrija hija rekord bil-miktub tal-evidenza rilevanti għal investigazzjoni pprovduta minn persuna fil-qafas ta' każ tal-OLAF.

- **Whistleblower [I-Artikoli 5/8]**

Whistleblower hu uffiċjal tal-UE li jipprovdi informazzjoni lill-OLAF dwar kwalunkwe fatti li jżidu mal-preżunzjoni tal-attività illegali possibbli jew nuqqas serju li jirrelata mat-tweqqieg ta' doveri professjonali kif stipulat fl-Artikolu 22a tar-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

- **Xhud [I-Artikoli 11/16]**

Xhud hu persuna naturali li tipprovdi evidenza rilevanti għal investigazzjoni.

- **Att bil-miktub [I-Artikoli 11/14]**

Att bil-miktub hu strument uffiċjali tad-Direttur Ġenerali li jawtorizza u jagħti s-setgħa li jsiru attivitajiet investigattivi stipulati fl-Artikolu 11.2 tal-Linji Gwida dwar Proċeduri ta' Investigazzjoni għall-Persunal tal-OLAF.